



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五十二三三一九一

一九八〇年七月十三日
星期日

目錄

初中學位分派工作完成	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
愛群道崇德街交通措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
六月份天氣情況	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
上水雙魚河疏濬工程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
監獄署繼續舉行招募運動	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
菲臘親王牙科醫院	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
砵蘭街建休憩處	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第八頁
大埔下坑建新配水庫	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第八頁
酒店西廚學徒訓練計劃	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第九頁
大埔石湖墟小販抽簽分配檔位	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十頁

初中學位分派工作完成
學生明日可返原校查詢

教育司署發言人今日（星期日）稱，一九八〇年度初中學位分配已告完成，九萬零六名參加派位辦法的學生全部獲派官立、資助或私立中學的中一學位。

他說：「所有獲派的學位均為三年免費學位。」

派位結果將於明日（星期一）分發與各參加小學。學生應依照原來就讀的小學所規定的程序，回校查詢派位結果，並應携同其一小六學生證一同回校，以便貼上個別派位證。

發言人稱：「所有學生應依照第一次註冊期限所指定的日期及時間，回獲派的中學報到。有關各中學報到資料，已送交各學校。」

「第一次註冊期限為七月廿一及廿二日，倘學生不於期限內報到，則作放棄學位論。」

故學生或家長如有困難未能在第一次註冊期限內回獲派的中學報到，需於本月廿二日前與教育司署中學學位分配組聯絡，以便另作安排。

發言人說：「第二次註冊期限（七月廿八及廿九日）主要是為由於最近遷離原有學校網而需要申請轉校的學生而設，此等學生或家長應與新居所屬的學校網分區委員會秘書聯絡。」

「倘該委員會秘書認為申請理由充份，當可考慮批准，並設法協助轉校。」

此外，學生或家長亦可直接向其新居所屬學校網內的中學申請，但中學校長亦需先得其分區委員會秘書同意始能收錄此等學生。

發言人又稱：「在註冊期間如遇有颱風襲港，校長、學生及家長應留意電台、電視台或報章有關的特別安排。」

如有查詢，可與教育司署中學學位分配組聯絡，電話：五十二七二〇一三。

灣仔愛群道崇德街

週二有新交通措施

運輸署宣佈，由星期二（十五日）開始，灣仔愛群道與崇德街採取新交通措施，以改善當地交通。

由是日上午十時起，介乎鄧志昂專科診療院及愛群商業大廈一段愛群道，改為變程路綫；崇德街亦改為變程路綫；及每日上午七時三十分至晚上八時，學習駕駛者禁止自崇德街口進入愛群道南行車道。

屆時上述街道將有適當交通標誌，指導駕車人士。

六月份天氣

較正常炎熱

四日逾三十四度

根據天文台今日（星期日）發表的每月天氣概況，上（六）月比正常較多陽光，並較炎熱。

該月最熱的一日為六月二十二日，最高氣溫達攝氏三十四點八度，佔該月最高氣溫的第二位。該月份最高氣溫為一九六三年六月一日錄得的三十五點六度。

該月內有連續八日最高氣溫是超過三十三度，即十七日至二十四日，而連續四日超過三十四度的則為十九日至二十二日。

這亦是自一八八四年紀錄開始以來所無的。

該月平均最高氣溫為三十一點六度，為六月的第二個最高紀錄。一九三八年六月的三十一點七度則為最高。

整個月內共有二百四十小時陽光，較正常多出九十點六小時。

但該月亦為六月創下一項紀錄：只有十二日有可錄得的雨量，共有一百五十點九毫米，較正常少三百零六點六毫米。本年上半年內的累積雨量為六百八十四點九毫米，較正常少百分之三十二。

由於華南海岸有一股低氣壓，六月最初四日均密雲，有驟雨及雷暴。

該四日內較為清涼，在六月四日清晨，最低氣溫更跌至攝氏二十二度，為該月的最低溫度。

六月五日有一高壓脊由太平洋的高氣壓向西伸展，籠罩着華南，故天氣開始好轉。

該高壓脊保持穩定及持續，本港天氣大部份晴朗及非常炎熱，直至六月二十六日，強烈熱帶風暴赫伯特接近本港，同日懸掛一號戒備訊號，至六月二十八日除下。

當赫伯特向西北移動進入東京灣時，本港由六月二十日至二十九日均錄得驟雨及雷暴。

由六月二十六日至二十八日，本港空曠地方吹清勁之東南風，但來自太平洋之高壓脊在六月三十日再度折返，天氣遂再次轉為晴朗並有陽光。

強烈熱帶風暴赫伯特為六月份唯一在華南及北太平洋西面上空的熱帶氣旋。

赫伯特是於六月二十四日在本港南面約六百五十海里形成，並於六月二十八日在本港西南偏西約三百海里外掠過。

六月份有四日曾發出雷暴警告。

上水雙魚河疏濬工程 短期內即將全部完成

上水雙魚河的疏濬工程，將於短期內完成。該工程是政府管制新界河水污染運動的其中一項工程。

北區理民府副理民官白建新指出，像新界其他河流一樣，雙魚河沿岸的豬場和雞場，不斷將豬糞及雞糞棄入河中，令河水嚴重污染。

他說，據統計，每日流入新界河流的豬糞達一千三百六十三立方呎，而雞糞亦達二百一十公噸。

在雨季，河水的水位較高，這些排泄物都被水流沖去。但在乾旱的季節，這些糞便與河邊腐爛了的植物堆積成厚厚的小丘。

白氏表示，這些垃圾引致嚴重的衛生和健康問題。

爲防止河水繼續污染，新界市政署近年來展開多項疏濬河道工程。

目前，新界市政署派出十八位清潔工人，分成三隊，負責清理雙魚河河底及沿岸的垃圾。

該工程於三個月前展開，去年新界市政署亦在該處進行一次疏濬工程。

白氏表示疏濬工程只能治標。若果農場主人繼續將禽畜的糞便棄入附近的河邊，問題始終未有解決。

他說，治本的方法是禁止將垃圾倒入河中，在防止河水受污染，農場主人和旅遊人士的合作極其重要。

他說，政府目前已在考慮草擬法案，管制隨便拋棄垃圾。將來法案實施後，相信對亂棄垃圾的人，會起一定的阻嚇作用。

目前，新界民政署及新界市政署正在打鼓嶺區推行一項試驗性的禽畜糞便收集計劃。每日清潔工人都會到各糞便站收取村民留下的禽畜糞便，再由車輛集合處理。

此外，該區亦安裝了兩個禽畜糞便隔濾缸，將農場流入河中的污水過濾。

：
：
：
：
：
：
：

編輯注意：雙魚河疏濬工程新聞圖片，可在拱北行七樓新聞編發室取用。

監獄署繼續舉行招募運動
圖片展覽明在瀝源邨舉行

監獄署二級助理督導員招募運動圖片展覽定於明後兩日（星期一及星期二），在沙田瀝源邨貴和樓附近的瀝源社區會堂舉行。歡迎居民前往參觀。

展覽時間為每日下午三時至晚上十時。

參觀人士可獲睹介紹監獄職務的圖片和介紹職員福利的圖片。

屆時會堂內並有監獄署職員在附設的流動招募站當值，為有意參加監獄署工作的人士解答應募和其他問題。

菲臘親王牙科醫院

即將建成之西營盤菲臘親王牙科醫院，將成為本港首間牙科教學醫院。該院樓高十層，定於本年底之前開始分期啓用。

該醫院之地盤整理工程於一九七八年六月展開，地基工程亦於七九年五月完成。

牙科醫院之主要任務為日後每年最少有六十名牙醫，及一批輔助牙科工作人員，如牙科手術助理和牙科技術人員等學成投入服務。第一批牙科學生將於一九八五年取得專業資格。

該牙科教學醫院除設有二百四十一張牙科手術椅外，並有各種的教學設備。

興建牙科教學醫院之計劃是按照一九七四年醫療衛生服務發展白皮書建議而進行。該白皮書建議本港設立一間牙科學校訓練牙醫，在本港執業。醫院建築費（不包括購置儀器費在內），約為一億四千萬元，由政府支付。

該醫院將交由一法定董事局管理。在進行制訂有關成立董事局的法例期間，港督會同行政局已委出一個由羅德丞議員出任主席的臨時董事局。董事局成員共十五人包括香港大學牙科學院院長侯哲夫教授，及香港大學、本港牙科業暨政府所派出之代表。

醫院之辦理費用將由政府撥付補助款項支付，至於教學經費則經由大學及理工撥款委員會建議在香港大學預算中撥付。

為了確保有足夠的適當牙患病人供應該醫院教授醫療的需要，該院採用公開接受居民前往求診的辦法，牙患病患者經過初步檢驗以決定是否適合校內教學課程的需要後，診治工作由香港大學之合格牙科人員或在彼等指導下進行。

該院將略收服務費，數目由董事局決定及檢討。建議中收取之費用為第一次門診三元，但最高不超過十五元；其他牙科用品另行照下表收費：

假牙（膠製） 每副三十五元（不論牙齒數目）

假牙（金屬製）每副七十元（不論牙齒數目）

牙橋 每單位七十元

鑲牙及齒冠 若用昂貴金屬，每件五十元

假牙修理、重鋪或新造模 一律收費十元

到診之牙患者若認為不合教學用途則只給予緊急治療。

砵蘭街建休憩處

工務司署招標承辦旺角砵蘭街休憩處闢建工程。

該署發言人說，該休憩處佔地約三百二十五平方米，將設有涼亭、花圃、三合土長椅、棋桌、兒童遊戲設備和一間貯物室。

工程將於九月動工，需時約三個月完成。

大埔下坑建新配水庫

水務署將於短期內在大埔下坑興建另一個新配水庫。

新配水庫屬大埔新市鎮和大埔工業邨供水計劃一部份。

新配水庫建成後，可以將該區水庫之貯水量增加一萬立方米。

是項工程現正招標承建。動工時間定於本年九月，需時約十七個月完成。

酒店西廚學徒訓練計劃

酒店西廚業列入強制性學徒計劃之舉，正合時宜，並可幫助酒店業解決在曾受良好訓練人手方面的殷切需求。

香港訓練局酒店、飲食及旅遊業訓練委員會主席朱民康評論政府將酒店西廚師行業列入學徒條例範圍內時，作上述表示。

港督根據香港訓練局之建議，已指定酒店西廚師為學徒條例所適用之指定行業，並定於本年八月一日起生效。

由該日開始，從事該新指定行業之僱主在僱用年青人任學徒時，必須與該青年簽訂合約，並將合約送交勞工處登記。否則，該青年必須已完成該行業之學徒訓練或獲得勞工處處長批准豁免。

訓練期為三年，並須會修畢中學三年級。

朱氏說：「接受學徒廚師訓練之青年可循著有系統之訓練計劃學習，而前景極佳。」

他指出，對香港之經濟及社會而言，服務行業實佔一極重要之地位。

他說：「為與其他國家在爭取更多遊客，本港實需要大量有高度服務水準之人員，而適當之訓練是培養此等人員之唯一途徑。」

他又說：「很多酒店從業員可以從有組織之學徒制度訓練出來。在訓練期間，除在職訓練外，他們亦接受有關之技術教育。」

朱氏勸諭酒店僱主在聘用青年人擔任此新列為指定行業之職位時，應遵照學徒條例之規定，簽訂學徒合約。

該合約可確保學徒能接受足夠之訓練，包括在工業學院修讀有關之工業課程。

另一方面，合約亦可保障僱主避免其學徒被其他僱主所羅致，而蒙受損失。

朱氏並謂，任何僱主需要設立學徒訓練計劃之協助，可與勞工處之訓練局事務科聯絡。

大埔石湖墟小販

將抽簽分配檔位

新界市政署將於本月十七、十八、二十一及二十二日舉行抽簽，以分配四百七十一個檔位予現時在大埔石湖墟街道上營業的小販。

該署發言人今日（星期日）表示，該署計劃清理石湖墟一些主要街道上的小販，以改善區內環境及交通，並重鋪損壞的路面。

他說：「只有符合新界市政署所訂定的條件的小販，始有資格分配得檔位。」

「本署已發信通知他們前往參加抽簽，而每個家庭只可分配得一個檔位。」

至於未符合資格的小販，已在去年底接獲當局通知，並給予他們上訴的機會。

他說：「本署已收到一些上訴的要求，短期內將展開調查。調查結果會交由一個由新界市政署，大埔理民府，上水鄉事委員會及上水總商會的代表組成的獨立上訴委員會作出決定。」

發言人提醒符合資格的小販準時到場參加抽簽。

他謂：「未能於指定日期到場抽簽者，將當作棄權處理。」

新檔位將分別設於石湖墟小販市場；石湖墟政府街市傍之空地；新樂街一帶；以及接連新成路與新康街之間的一段道路。

發言人表示：各攤檔分配完畢後，當局將與大埔理民府及警方於本月底聯合進行清理小販行動。